



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

4569/2024

31.4 Amt für ländliches Bauwesen - Ufficio Edilizia rurale

Betreff:

Maßnahmen zugunsten der Landwirtschaft
Gewährung von Kapitalbeiträgen an
Bonifizierungskonsortien
Kapitel U16012.0515 - Finanzjahr 2024

€ 171.080,00

Oggetto:

Interventi a favore dell'agricoltura
Contributi in conto capitale a Consorzi di
bonifica
Capitolo U16012.0515 - Anno finanziario
2024

€ 171.080,00

Das Landesgesetz vom 21. Juli 2022, Nr. 6, beinhaltet die Regelung der Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung

Artikel 35 Absatz 4 Buchstabe c) des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6, sieht vor, dass der Abteilungsdirektor wirtschaftliche Vergünstigungen jeglicher Art, unter Einhaltung der von der Landesregierung festgelegten Richtlinien, gewährt.

Das Dekret des Direktors des Ressorts Landwirtschaft, Forstwirtschaft, Tourismus und Bevölkerungsschutz vom 19. September 2022, n.16564 sieht vor, dass Paolo Fox, den vorgesetzten Abteilungsdirektor und den Direktor des Amtes für ländliches Bauwesen im Falle deren Abwesenheit oder Verhinderung, vertritt.

Die Artikel 2, 24, 31, 37 e 43 des Landesgesetzes vom 28. September 2009, Nr. 5, in geltender Fassung, beinhalten die Bestimmungen für die Beitragsgewährung and Bonifizierungs- und Bodenverbesserungskonsortien.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 124 vom 7. Februar 2023 sind die Richtlinien für die Gewährung von Beiträgen an Bonifizierungskonsortien zur Durchführung von Investitionen genehmigt worden.

Der Entwurf der entsprechenden Beihilferegelung ist der Europäischen Kommission zur Überprüfung übermittelt worden; mit Entscheidung Nr. C (2016) 283 vom 26.01.2016 sind diese Beiträge als nicht Staatsbeihilfe erklärt worden.

Die aufgrund der obgenannten Kriterien zur Finanzierung zugelassenen Vorhaben werden innerhalb des Jahres 2024 verwirklicht.

Die zur Finanzierung zugelassenen Vorhaben, die in der Aufstellung zu gegenständlichem Dekret genannt werden, sind in technischer Hinsicht und wirtschaftlicher Hinsicht vom Direktor des Amtes für ländliches Bauwesen (siehe Übertragung der Verwaltungsbefugnissen laut Dekret Nr. 18/31.0 vom 17.01.2012) oder von der Fachkommission gemäß Landesgesetz vom 19. November 1993, Nr. 23, in geltender Fassung, genehmigt worden.

Es wurde ebenso die Richtigkeit, der den Beitragsansuchen beigelegten Unterlagen festgestellt, die von den in der beiliegenden SAP-Anlage angeführten Bonifizierungskonsortien eingereicht worden sind.

La legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6, reca la disciplina della dirigenza del sistema pubblico provinciale e ordinamento dell'Amministrazione provinciale.

L'articolo 35, comma 4, lettera c della Legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6 prevede che il direttore di ripartizione conceda le agevolazioni economiche, di qualunque genere, in osservanza dei criteri stabiliti dalla Giunta provinciale.

Il decreto del Direttore del Dipartimento Agricoltura, Foreste, Turismo e Protezione civile del 19 settembre 2022, n. 16564, prevede che Il sig. Paolo Fox sostituisca, in caso di assenza o impedimento, il direttore di ripartizione preposto e il direttore dell'ufficio Edilizia rurale.

Gli articoli 2, 24, 31, 37 e 43 della legge provinciale 28 settembre 2009, n. 5, e successive modifiche disciplinano le disposizioni per la concessione di contributi ai consorzi di bonifica e di miglioramento fondiario.

Con la delibera della Giunta provinciale n. 124 del 7 febbraio 2023 sono stati approvati i criteri per la concessione di contributi ai consorzi di bonifica per la realizzazione di investimenti.

La bozza del rispettivo regime di aiuti è stata trasmessa alla Commissione europea per essere esaminata, con decisione n. C (2016) 283 del 26.01.2016 tali contributi sono stati dichiarati come non aiuti di Stato.

Le iniziative ammesse a finanziamento ai sensi dei sopraccitati criteri verranno realizzate entro l'anno 2024.

Le iniziative ammesse a finanziamento, che sono citate nell'elenco facente parte di questo decreto, sotto l'aspetto tecnico ed economico sono state approvate dal Direttore dell'Ufficio Edilizia rurale (vedi delega di funzioni ai sensi del decreto del Direttore di ripartizione n. 18/31.0 del 17.01.2012) o dalla Commissione tecnica, come previsto ai sensi della legge provinciale 19 novembre 1993, n. 23, e successive modifiche.

E' stata altresì accertata la regolarità della documentazione allegata alle domande di contributo presentate dai consorzi di bonifica indicati nell'allegato SAP.

Für die Vorhaben für welche eine Beihilfe angesucht wird, wird der Mwst.-Betrag anerkannt, da dieser für den Begünstigten nicht absetzbar ist.

Das Legislativdekret vom 23.06.2011, Nr. 118, beinhaltet die Bestimmungen über die Harmonisierung der Rechnungsführungssysteme und die Haushaltsschemen der Regionen, der öffentlichen Körperschaften und ihrer Einrichtungen; deren Artikel 56 die Bestimmungen bezüglich der Ausgabenzweckbindungen.

All dies vorausgeschickt,

**verfügt
der Direktor der Abteilung Landwirtschaft**

- die Projekte, die in der beiliegenden SAP-Anlage aufscheinen, zu genehmigen. Diese SAP-Anlage bildet ergänzenden Bestandteil dieses Dekretes;
- den darin aufgelisteten Antragstellern die Kapitalbeiträge zu gewähren, wie diese neben jedem Antragsteller vermerkt sind;
- die Ausgabe von Euro 171.080,00 wird dem Kapitel U16012.0515 des Verwaltungshaushaltes des Haushaltsvoranschlags der Autonomen Provinz Bozen 2024-2026 für das Finanzjahr 2024 angelastet.

Dr. SO

**DER DIREKTOR DER ABTEILUNG
LANDWIRTSCHAFT**

Per le opere per le quali viene chiesto un contributo, l'importo IVA è riconosciuto, in quanto non recuperabile dal beneficiario.

Il Decreto legislativo 23.06.2011, n. 118, contiene disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle regioni, degli enti locali e dei loro organismi; l'articolo 56 le norme relative agli impegni di spesa.

Ciò premesso,

**Il direttore della ripartizione agricoltura
decreta**

- di approvare i progetti dei beneficiari indicati nell'allegato SAP, che forma parte integrante del presente decreto;
- di concedere ai richiedenti ivi elencati i contributi in conto capitale indicati a fianco di ciascun richiedente;
- di impegnare la spesa di Euro 171.080,00 sul capitolo U16012.0515 del piano finanziario gestionale della Provincia autonoma di Bolzano 2024-2026 per l'esercizio finanziario 2024.

**IL DIRETTORE DELLA RIPARTIZIONE
AGRICOLTURA**

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J240004569

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage				Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme				Ufficio responsabile Verantwortliches Amt					
LP 5/28.09.2009 e successive modifiche LG 5/28.09.2009 in geltender Fassung				DGP 124/07.02.2023 BLR 124/07.02.2023				31.4 Ufficio edilizia rurale 31.4 Amt für ländliches Bauwesen					
Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Siope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage		Contributo concesso Bewillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR FSt	Eser Jahr	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz			Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%	CUP			
	Progetto/Attività - Projekt/Aktivität												
	Nota - Note												
001	U16012.0515		77186	82005310212	82005310212	14-13.09.23	B	228.632,28		100.380,00	0,00		0,00
	31	2024	BONIFIZIERUNGSKONSORTIUM VINSCHGAU	ZERMINGERSTRASSE 12 - SCHLANDERS				143.400,00	70,00	F18B23000760001			
			IMPIANTI DI IRRIGAZIONE / BEREGNUNGSANLAGEN;										
002	U16012.0515		77186	82005310212	82005310212	18-27.09.23	B	114.852,49		70.700,00	0,00		0,00
	31	2024	BONIFIZIERUNGSKONSORTIUM VINSCHGAU	ZERMINGERSTRASSE 12 - SCHLANDERS				101.000,00	70,00	F98B23000660001			
			IMPIANTI DI IRRIGAZIONE / BEREGNUNGSANLAGEN;										
Totale attuale - Gesamtbetrag:										171.080,00			



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 171.080,00 - Kap./Cap. U16012.0515 / 2024

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

BRUGGER KLAUS

25/03/2024

Der Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione

PAZELLER MARTIN

25/03/2024

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Der stellvertretende Amtsdirektor für Ausgaben
Il Direttore dell'Ufficio Spese sostituto

CASTLUNGER LUDWIG

26/03/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: KLAUS BRUGGER

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 5
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Martin Pazeller

nome e cognome: Ludwig Castlunger

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

25/03/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma